



Ministero della Salute
**DIREZIONE GENERALE PER L'IGIENE E LA SICUREZZA DEGLI
ALIMENTI E LA NUTRIZIONE**
Ufficio 2

ASSESSORATI ALLA SANITA'
REGIONI E PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZI VETERINARI
LORO SEDI

ASSESSORATO ALL'AGRICOLTURA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
SEDE

E p.c.

ASSICA
Pec: assica@promopec.it

UNICEB
info@uniceb.it
uniceb@tin.it

ASSOCARNI
segreteria@assocarni.it

FEDERCARNI
federcarni@confcommercio.it

A.I.I.P.A.
aiipa@aiipa.it

AIDEPI
aidepi@aidepi.it

ASSOLATTE
Pec: assolattepecegalmail.it

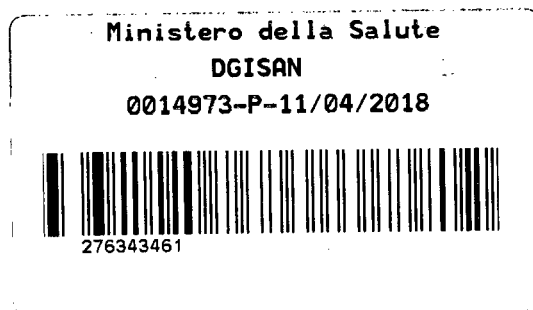
ASSOCASEARI
info@assocaseari.it

ASSOUOVA
assouov@tin.it

ASSOAVI
info@assoavi.it

ASSOITTICA ITALIA
info@assoittica.it

FEDERPESCA
federpesca@federpesca.it



Prot :

Allegato: pag. 11

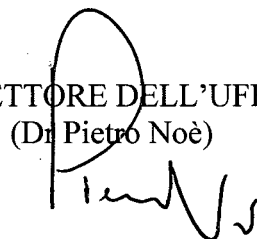
Oggetto: Certificato sanitario per l'esportazione di prodotti composti, inclusi i gelati, verso la Moldavia.

S'informa che il certificato per l'esportazione dei prodotti composti, inclusi i gelati, è stato elaborato dalle competenti Autorità della Moldavia (all. 1).

Pertanto, il file contenente il certificato per l'esportazione nuovo sarà inserito sul sito del Ministero della Salute alla pagina <http://www.salute.gov.it/veterinariaInternazionale/paginaInternaMenuVeterinariaInternazionale.jsp> nella sezione Veterinaria internazionale.

Nell'invitare codesti Assessorati a voler cortesemente informare di quanto sopra i Servizi Veterinari territorialmente competenti, nonché Enti ed operatori commerciali interessati, si ringrazia per la collaborazione.

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO 2
(Dr Pietro Noè)



Referente:

Dott.ssa Alessia Garofano
Ufficio 2-DGISAN
Int. 6921
a.garofano@sanita.it



AUGAP n° 1

Certificato sanitario per l'importazione nella Repubblica di Moldova di prodotti composti destinati al consumo umano
Health certificate for import into the Republic of Moldova of composite products intended for human consumption
Certificat de sănătate pentru importul produselor compuse destinate consumului uman în Republica Moldova

REPUBBLICA DI MOLDOVA /REPUBLIC OF MOLDOVA/ REPUBLICA MOLDOVA

1.1. Speditore /Consignor / Expeditor Nome /Name/ Nume Indirizzo/Address/ Adresă Codice postale /Postal code/ Cod Poștal Tel. N° / Tel.No / Număr de telefon	1.2. Numero di riferimento del certificato/ Certificate reference number / Număr de referință al certificatului		1.2.a.			
	1.3. Autorità centrale competente /Central Competent Authority/ Autoritatea competentă centrală					
	1.4. Autorità locale competente /Local Competent Authority/ Autoritatea competentă locală					
1.5. Destinatario /Consignee / Destinatar Nome/ Name / Nume indirizzo/Address/ Adresă Codice Postale/Postal code / Cod Poștal Tel.No / Număr de telefon		1.6.				
1.7 Paese d'origine Country of origin/ Țara de origine	Cod. ISO ISO code Cod ISO	1.8 Regione d'origine Region of origin/ Regiunea de origine	Codice/ Code Cod	1.9 Paese di destinazione Country of destination/ Țara de destinație	Codice ISO ISO code/ Cod ISO	1.10
1.11. Luogo d'origine/ Place of origin/ Locul de origine Nome/ Name/ Nume Numero di riconoscimento/Approval number/Număr de autorizare Indirizzo/ Address / Adresă Nome/ Name/ Nume Numero di riconoscimento/Approval number/Număr de autorizare Indirizzo/ Address / Adresă Nome/ Name/ Nume Numero di riconoscimento/Approval number/Număr de autorizare Indirizzo/ Address / Adresă		1.12.				

Parte I: Dettagli della partita spedita/ Part I: Details of dispatched consignment /
Partea I: Detalii privind expedierea transportului

Regione del Veneto-A.O.O Giunta Regionale n.prot. 139001 data 13/04/2018, pagina 3 di 13

I.13. Luogo di carico / <i>Place of loading</i> / Locul de încărcare	I.14. Data di partenza / <i>Date of departure</i> / Data plecării	
I.15. Mezzo di trasporto / <i>Means of transport</i> / Mijloace de transport Aereo / <i>Aeroplane</i> / Avion <input type="checkbox"/> Nave / <i>Ship</i> / Navă <input type="checkbox"/> Vagone ferroviario / <i>Railway wagon</i> / Vagon de tren <input type="checkbox"/> Autocar / <i>Road vehicle</i> / Vehicul rutier <input type="checkbox"/> Altro / <i>Other</i> / Altele <input type="checkbox"/> Identificazione / <i>Identification</i> / Identificare Referenze documentali / <i>Documentary references</i> / Documente de referință	I.16 PIF di ingresso in MDA Entry BIP in MD / PIF de intrare în MD I.17.	
I.18. Descrizione della merce / <i>Description of commodity</i> / Descrierea mărfurilor	I.19. Codice merceologico (codice SA) / <i>Commodity code (HS code)</i> / Codul mărfurilor (cod SA)	I.20. Quantità / <i>Quantity</i> / Cantitate
I.21. Temperatura del prodotto / <i>Temperature of product</i> / Temperatura produsului Ambiente <input type="checkbox"/> Refrigerato <input type="checkbox"/> Congelato <input type="checkbox"/> <i>Ambient</i> / Ambientală <i>Chilled</i> / Refrigerare <i>Frozen</i> / Congelare	I.22. Numero di colli / <i>Number of packages</i> / Număr de ambalaje	
I.23. Identificazione del container / Nr. di sigillo / <i>Identification of container / Seal number</i> / Identificarea recipientului / Numărul sigiliului	I.24. Tipo di imballaggio / <i>Type of packaging</i> / Tipul de ambalare	
I.25. Merce certificata per / <i>Commodities certified for</i> / Produse certificate pentru Consumo umano / <i>Human consumption</i> / Consumul uman <input type="checkbox"/>		
I.26.	I.27. Per l'importazione o ingresso nell'UE / <i>For import or admission into MD</i> / Pentru import sau acceptare în MD <input type="checkbox"/>	
I.28. Identificazione della merce / <i>Identification of the commodities</i> / Identificarea mărfurilor Stabilimento di produzione / <i>manufacturing plant</i> / Fabrica producătoare Numero di colli / <i>Number of packages</i> / Numărul de ambalaje Natura della merce / <i>Nature of commodity</i> / Tipul mărfurilor Peso netto / <i>Net weight</i> / Cantitate netă Numero di lotto / <i>Batch number</i> / Numărul lotului		

II Attestato sanitario /Health information / Informații de sănătate	II.a. Numero di riferimento del certificato/ Certificate reference number / Număr de referință al certificatului	II.b.
--	---	-------

Il sottoscritto, veterinario ufficiale/ispettore ufficiale, certifica quanto segue:
I, the undersigned official veterinarian/official inspector hereby certify that:
Subsemnatul, medic veterinar oficial / inspector oficial, certific faptul că:

II.1. di essere a conoscenza delle disposizioni pertinenti dei regolamenti (CE) n. 178/2002, (CE) n. 852/2004 e (CE) n. 853/2004, in particolare dell'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), relativo alla provenienza dei prodotti d'origine animale usati nella fabbricazione dei prodotti composti sopra descritti, che i prodotti composti sopra descritti sono stati fabbricati conformemente a tali disposizioni e, in particolare, che provengono da stabilimenti che applicano un programma basato sui principi HACCP, a norma del regolamento (CE) n. 852/2004;
I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004 and (EC) No 853/2004, in particular Article 6.1(b) on the origin of the products of animal origin used in the production of the composite products described above and certify that the composite products described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004.
Am luat la cunoștință dispozițiile relevante cuprinse în Regulamentele CE 178/2002, 852/2004, 853/2004, în special Articolul 6.1(b) cu privire la originea produselor de origine animală utilizate în producția produselor compuse descrise mai sus și certific faptul că acestea au fost produse în conformitate cu aceste cerințe, în special faptul că ele provin de la o unitate care aplică un program bazat pe principiile HACCP în conformitate cu Regulamentul CE 852/2004.

II.2 I prodotti composti descritti sopra contengono: / the composite products described above contain/ produsele compuse descrise mai sus conțin:

oppure [II.2.A Prodotti a base di carne, stomaci, vesciche e intestini trattati (2) in qualunque quantità, che soddisfano le disposizioni di polizia veterinaria di cui alla decisione 2007/777/CE della Commissione e contengono i seguenti ingredienti carni conformi ai criteri di seguito elencati:/

either [II.2.A Meat products, treated stomachs, bladders and intestines (2) in any quantity which meet the animal health requirements in Commission Decision 2007/777/EC and contain the following meat constituents which meet the criteria indicated below:

fie [II.2.A Produse din carne, stomacuri, vezici și intestine (2) în orice cantitate care îndeplinesc cerințele de sănătate animală prevăzute în Decizia Comisiei 2007/777/CE și conțin următoarele ingrediente din carne care îndeplinesc cerințele specificate mai jos:

Specie Species/ Specie (A)	Trattamento Treatment/ Tratament (B)	Origine Origin/ Origine (C)	Stabilimento/i autorizzato/i Approved Establishment(s) / Unitate autorizată

(A) (A) Inserire il codice della specie di provenienza del prodotto a base di carne, stomaci, vesciche e intestini trattati. La legenda dei codici è la seguente:
BOV = animali domestici bovini (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis e loro incroci); OVI = animali domestici delle specie ovina (Ovis aries) e caprina (Capra hircus); EQI = animali domestici della specie equina (Equus caballus, Equus asinus e loro incroci); POR = animali domestici della specie suina (Sus scrofa); RM = conigli domestici; PFG = pollame domestico e selvaggina da penna d'allevamento; RUF = animali non domestici di allevamento diversi dai suidi e dai solipedi; RUW = animali non domestici in libertà diversi dai suidi e dai solipedi; SUW = suidi non domestici in libertà; EQW = solipedi non domestici in libertà; WL = leporidi selvatici; WGB = volatili selvatici./

Insert the code for the relevant species of meat product, treated stomachs, bladders and intestines where BOV = domestic bovine animals (Bos Taurus, Bison bison, Bubalus bubalis and their crossbreeds); OVI = domestic sheep (Ovis aries) and goats (Capra hircus); EQI = domestic equine animals (Equus caballus, Equus asinus and their crossbreeds), POR = domestic porcine animals [Sus scrofa]; RAB = domestic rabbits, PFG = domestic poultry and farmed feathered game, RUF farmed non-domestic animals other than suidae and solipeds, RUW = wild non-domestic animals other than suidae and solipeds, SUW = wild non-domestic suidae. EQW = wild non-domestic solipeds, WLP = wild lagomorphs, WGB = wild game birds

(A) Completați codul speciei pentru produse din carne, stomacuri, vezici și intestine unde BOV = bovine domestice (Bos Taurus, Bison bison, Bubalus bubalis și hibridii acestora); OVI = ovine (Ovis aries) și capre (Capra hircus) domestice; EQI = ecvidee domestice (Equus caballus, Equus asinus și hibridii acestora); POR = suine domestice (Sus scrofa); RAB = iepuri domestici; PFG = păsări de curte și vânat cu pene; RUF = animale nedomestice de crescătorie, altele decât suinele și solipelele, RUW = animale sălbatice, altele decât suinele și solipelele; SUW = porci misteți; EQW = solipede sălbatice; WLP = lagomorfe sălbatice; WGB = vânat sălbatic.

(B) Inserir A, B, C, D, E o F per il trattamento prescritto, secondo quanto precisato nell'allegato II, parti 2, 3 e 4, della decisione 2007/777/CE./

(B) Insert A, B, C, D, E or F for the required treatment as specified and defined in Parts 2, 3 and 4 of Annex II to Decision 2007/777/EC.

(B) Completați A, B, C, D, E sau F pentru tratamentul solicitat așa cum este specificat și definit în Părțile 2, 3 și 4 a Anexei II la Decizia 2007/777/CE.

(C) Inserir il codice ISO del paese d'origine del prodotto a base di carne, stomaci, vesciche e intestini trattati in base all'elenco di cui all'allegato II, parte 2, della decisione 2007/777/CE; qualora la legislazione dell'Unione preveda una regionalizzazione per il relativo ingrediente carneo, indicare la regione ai sensi dell'allegato II, parte 1, della decisione 2007/777/CE oppure lo Stato membro dell'Unione europea. Il paese di origine dei prodotti a base di carne deve rispettare uno dei seguenti criteri:

- corrispondere al paese esportatore indicato nella casella I.7;

- essere uno Stato membro dell'Unione europea;

- essere un paese terzo, o una parte del medesimo, autorizzato a esportare nell'Unione prodotti a base di carne sottoposti al trattamento A di cui all'allegato II della decisione 2007/777/CE, a condizione che il paese terzo in cui il prodotto composto viene fabbricato sia anch'esso autorizzato a esportare nell'Unione prodotti a base di carne sottoposti al suddetto trattamento.

(C) Insert the ISO code of the country of origin of the meat product, treated stomachs, bladders and intestines as listed in Annex II, Part 2 to Decision 2007/777/EC and, in the case of regionalisation by Union legislation for the relevant meat constituents, the region as indicated in Part 1 of Annex II to Decision 2007/777/EC. The country of origin of the meat products must be one the following:

— the same as the country of export in box I.7,

— a Member State of the European Union,

— a third country or parts thereof authorised to export to the Union meat products treated with treatment A as set out in Annex II to Decision 2007/777/EC, where the third country where the composite product is produced is also authorised to export to the Union meat products treated with that treatment.

(C) Completați codul ISO al țării de origine a produselor din carne, stomacelor, vezicilor și intestinelor enumerate în Partea a 2-a a Anexei II, la Decizia 2007/777/EC și în caz de regionalizare prin legislația Uniunii pentru ingredientele relevante din carne, regiunea așa cum este indicată în Partea 1 a Anexei II la Decizia 2007/777/CE. Țara de origine a produselor din carne trebuie să fie una din următoarele:

II Attestato sanitario / Health information / Informații de sănătate	II.a. Numero di riferimento del certificato /Certificate reference number/ Număr de referință al certificatului	II.b.
---	--	-------

- aceeași ca țara exportatoare din caseta I.7;
- un stat membru al Uniunii Europene;
- o țară terță sau teritorii ale acesteia autorizate să exporte în Uniunea Europeană produse din carne tratate conform tratamentului A așa cum este prevăzut în Anexa II la Decizia 2007/777/CE, în cazul în care țara terță în care produsul compus este obținut este de asemenea autorizată să exporte în Uniune produse din carne tratate astfel.

- (D) Inserire il numero di riconoscimento EU per gli stabilimenti d'origine dei prodotti a base di carne, stomaci, vesciche ed intestini trattati contenuti nei prodotti composti.
- (D) Insert EU approval number of the establishments of origin of the meat products, treated stomachs, bladders and intestines contained in the composite product.
- (D) Completați numărul de autorizare UE al unității de origine a produselor din carne, stomacelor, vezicilor și a intestinelor incluse în produsele compuse.
- (E) Se provengono da animali della specie bovina, ovina o caprina, le carni fresche e/o gli intestini utilizzati nella preparazione di prodotti a base di carne/di intestini trattati sono soggetti alle seguenti condizioni a seconda della categoria di rischio BSE del Paese d'origine:
- (E) if containing material from bovine, ovine or caprine animals, the fresh meat and/or intestines used in the preparation of the meat products and/or treated intestines shall be subject to the following conditions depending on the BSE risk category of the country of origin:
- (E) în cazul în care conțin materii prime provenite de la bovine, ovine sau caprine, carnea proaspătă și/sau intestinele utilizare la prepararea produselor din carne și/sau a intestinelor tratate trebuie să respecte următoarele condiții în funcție de categoria de risc de ESB a țării de origine.
- (¹) (E.1) nel caso di importazioni da un paese o da una regione di cui all'allegato della Decisione 2007/453/CE della Commissione (nell'ultima versione modificata) con un rischio di BSE trascurabile: /for imports from a country or a region with a negligible BSE risk as listed in Annex to Commission Decision 2007/453/EC as amended/ pentru importuri dintr-o țară sau o regiune cu un risc neglijabil de ESB așa cum este enunțat în Anexa la Decizia Comisiei 2007/453/CE modificată:
- (1) il paese o la regione sono classificati come aventi un rischio trascurabile di BSE in conformità all'articolo 5, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 999/2001; /the country or region is classified in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 as a country or region posing a negligible BSE risk;/ țara sau regiunea este clasificată în conformitate cu Articolul 5(2) al Regulamentului CE 999/2001 ca o țară sau regiune cu un risc neglijabil pentru ESB;
- (2) i bovini, gli ovini e i caprini da cui derivano i rispettivi prodotti di origine animale sono nati, sono stati allevati continuamente e sono stati macellati nel paese avente un rischio di BSE trascurabile e hanno superato le ispezioni ante e post-mortem; /the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived were born, continuously reared and slaughtered in the country with negligible BSE risk and passed ante-mortem and post-mortem inspections;/ produsele de origine animală provenite de la bovine, ovine și caprine născute, crescute și sacrificate în țara cu risc neglijabil de ESB și au fost supuse examenelor ante-mortem și post-mortem cu rezultate corespunzătoare.
- (¹) (3) se nel paese o nella regione sono stati registrati casi indigeni di BSE: /if in the country or region there have been BSE indigenous cases / dacă în țară sau regiune s-au înregistrat cazuri indigene de ESB :
- (¹) (a) gli animali sono nati dopo la data in cui ha cominciato a essere applicato il divieto di somministrazione ai ruminanti di farine di carne e ossa e ciccioli derivati da ruminanti; oppure /the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been enforced; / or animale au fost născute după data la care s-a aplicat interdicția de hrănire a rumegătoarelor cu făina din carne și oase și jumări provenite de la rumegătoare; sau
- (¹) (b) i prodotti di origine animale derivati da bovini, ovini e caprini non contengono né sono derivati dal materiale specifico a rischio di cui all'allegato V del regolamento (CE) n. 999/2001, né contengono o sono derivati da carni separate meccanicamente ottenute da ossa di bovini, ovini o caprini; /the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001, or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals. / produsele de origine animală sau carnea separată mecanic provenite de la bovine, ovine și caprine nu conțin și nu provin din materiale cu risc specific menționate în Anexa V la Regulamentul CE 999/2001.
- (¹) (E.2) nel caso di importazioni da un paese o una regione con un rischio di BSE controllato, di cui all'allegato della decisione 453/2007/ CE della Commissione /for imports from a country or a region with a controlled BSE risk as listed in Annex to Commission Decision 2007/453/EC as amended/ pentru importurile dintr-o țară sau regiune cu risc controlat de ESB enumerate în Anexa la Decizia Comisiei 2007/453/CE cu amendamentele ulterioare :
- (1) il paese o la regione sono classificati come aventi un rischio controllato di BSE in conformità all'articolo 5, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 999/2001; /the country or region is classified in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 as a country or region posing a controlled BSE risk / țara sau regiunea este clasificată conform Anexei 5 (2) la Regulamentul CE 999/2001 ca țară sau regiune cu risc controlat de ESB;
- (2) ai bovini, ai caprini, ed agli ovini da cui derivano i rispettivi prodotti di origine animale non sono state somministrate farine di carne e ossa o ciccioli derivati da ruminanti e hanno superato le ispezioni ante e post mortem; /the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived passed ante-mortem and post-mortem inspections / produsele de origine animală provenite de la bovine, ovine și caprine care au fost supuse examenelor ante-mortem și post-mortem cu rezultate corespunzătoare;

II Health information / Informații de sănătate	II.a. Certificate reference number/ Număr de referință al certificatului	II.b.
---	---	-------

(3) i bovini, gli ovini e i caprini da cui derivano i rispettivi prodotti di origine animale destinati all'esportazione non sono stati macellati previo stordimento tramite iniezione di gas nella cavità cranica, o abbattuti con lo stesso metodo, o macellati previo stordimento mediante lacerazione del tessuto nervoso centrale per mezzo di uno stilo inserito nella cavità cranica; / *animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin destined for export were derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity*; / produsele de origine animală destinate exportului provenite de la bovine, ovine și caprine care nu au fost sacrificate sau ucise după asomare prin injectarea de gaz în cavitatea craniană sau sacrificate după asomare prin lacerarea țesutului nervos central cu ajutorul unei tije introduse în cavitatea craniană.

(¹)(²) (4) i prodotti di origine animale derivati da bovini, ovini e caprini non contengono né sono derivati dal materiale specifico a rischio di cui all'allegato V del regolamento (CE) n. 999/2001, né contengono o sono derivati da carni separate meccanicamente ottenute da ossa di bovini, ovini o caprini; / *the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001, or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals* / produsele de origine animală sau carnea separată mecanic provenite de la bovine, ovine și caprine nu conțin și nu sunt derivate din materiale cu risc specific enumerate în Anexa V la Regulamentul CE 999/2001.

(¹)(²) (5) nel caso di intestini provenienti originariamente da un paese o da una regione con un rischio di BSE trascurabile, le importazioni di intestini trattati devono soddisfare le seguenti condizioni: / *in the case of intestines originally sourced from a country or a region with a negligible BSE risk, imports of treated intestines shall be subject to the following conditions* / în cazul în care intestinele provin dintr-o țară sau regiune cu risc neglijabil de ESB, importul intestinelor tratate trebuie să respecte următoarele condiții :

(a) il paese o la regione sono classificati come aventi un rischio controllato di BSE in conformità all'articolo 5, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 999/2001; / *the country or region is classified in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 as a country or region posing a controlled BSE risk* / țara sau regiunea este clasificată conform Artic. 5(2) la Regulamentul 999/2001 ca o țară sau regiune cu risc controlat de ESB;

(b) i bovini, gli ovini e i caprini da cui derivano i rispettivi prodotti di origine animale sono nati, sono stati allevati continuativamente e sono stati macellati nel paese avente un rischio di BSE trascurabile e hanno superato le ispezioni ante e post-mortem; / *the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived were born, continuously reared and slaughtered in the country or region with a negligible BSE risk and passed ante-mortem and post-mortem inspections* / produsele de origine animală provin de la bovine, ovine și caprine născute, crescute și sacrificate într-o țară sau regiune cu risc neglijabil de ESB și au obținut rezultate corespunzătoare în urma examenelor ante-mortem și post-mortem;

(¹) (c) se gli intestini provengono da un paese o da una regione in cui sono stati segnalati casi indigeni di BSE: / *if the intestines are sourced from a country or region where there have been BSE indigenous cases*: dacă intestinele provin dintr-o țară sau regiune în care s-au înregistrat cazuri de ESB:

(1) (i) gli animali sono nati dopo la data in cui ha cominciato a essere applicato il divieto di somministrazione ai ruminanti di farine di carne e ossa e ciccioli derivati da ruminanti; oppure / *the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been enforced*; or / animalele au fost născute după data la care s-a aplicat interdicția de hrănire a rumegătoarelor cu făină din carne și oase și jumări provenite de la rumegătoare; sau

(1) (ii) i prodotti di origine animale derivati da bovini, ovini e caprini non contengono né sono derivati dal materiale specifico a rischio di cui all'allegato V del regolamento (CE) n. 999/2001. / *the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001*. / produsele de origine animală provenite de la bovine, ovine și caprine nu provin / nu conțin materiale cu risc specific așa cum sunt definite în Anexa V la Regulamentul CE 999/2001.

(¹) (E.3) nel caso di importazioni da un paese o una regione con un rischio di BSE indeterminato, di cui all'allegato della decisione della Commissione 453/2007/CE / *for imports from a country or a region with an undetermined BSE risk as listed in Annex to Commission Decision 2007/453/EC* / pentru importuri dintr-o țară sau regiune cu risc nedeterminat de ESB așa cum este enunțat în Anexa Deciziei Comisiei 2007/453/CE

(1) ai bovini, ai caprini, ed agli ovini da cui derivano i rispettivi prodotti di origine animale non sono state somministrate farine di carne e ossa o ciccioli derivati da ruminanti e hanno superato le ispezioni ante e post-mortem; / *the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived have not been fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants and passed ante-mortem and postmortem inspections*; / produsele de origine animală provenite de la bovine, ovine și caprine care nu au fost hrănite cu făină din carne și oase sau jumări provenite de la rumegătoare și au fost supuse examenelor ante-mortem și post-mortem cu rezultate corespunzătoare;

(2) i bovini, gli ovini e i caprini da cui derivano i rispettivi prodotti di origine animale non sono stati macellati tramite iniezione di gas nella cavità cranica, previo stordimento, o abbattuti con lo stesso metodo o macellati, previo stordimento dell'animale, mediante lacerazione del tessuto nervoso centrale per mezzo di uno stilo inserito nella cavità cranica; / *the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity* / produsele de origine animală provenite de la bovine, ovine și caprine care nu au fost sacrificate sau ucise după asomare prin injectarea de gaz în cavitatea craniană sau sacrificate după asomare prin lacerarea țesutului nervos central cu ajutorul unei tije introduse în cavitatea craniană.

(¹)(²) (3) i prodotti ottenuti da bovini, ovini e caprini non sono derivati da: / *the products of bovine, ovine and caprine animal origin are not derived from*: / produsele de origine animală provenite de la bovine, ovine și caprine nu provin din:

(i) materiale specifico a rischio di cui all'allegato V del regolamento (CE) n. 999/2001; / *specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001*; / materiale care prezintă risc specific menționate în Anexa V la Reg. CE 999/2001.

- (ii) tessuti nervosi e linfatici esposti durante il processo di rimozione delle ossa; *nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process*; /țesuturile nervos și limfatic expuse în timpul procesului de dezosare;
- (ii) carni separate meccanicamente ottenute da ossa di bovini, ovini o caprini; *mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine anim.* /carnea separată mecanic obținută de pe oase de bovine, ovine și caprine.

(¹)(⁴) nel caso di intestini provenienti da un paese o da una regione con un rischio di BSE trascurabile, le importazioni di intestini trattati devono soddisfare le seguenti condizioni:
in the case of intestines originally sourced from a country or a region with a negligible BSE risk, imports of treated intestines shall be subject to the following conditions:
 în cazul în care intestinele provin dintr-o țară sau regiune cu risc neglijabil de ESB, importul intestinelor tratate trebuie să respecte următoarele condiții :

(a) il paese o la regione sono classificati come aventi un rischio di BSE indeterminato in conformità all'articolo 5, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 999/2001;
the country or region is classified in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 as a country or region posing an undetermined BSE risk; / țara sau regiunea este clasificată conform Artic. 5(2) la Regulamentul 999/2001 ca o țară sau regiune cu risc nedeterminat de ESB;

(b) i bovini, gli ovini e i caprini da cui derivano i rispettivi prodotti di origine animale sono nati, sono stati allevati continuativamente e sono stati macellati nel paese avente un rischio di BSE trascurabile e hanno superato le ispezioni ante e post-mortem;
the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived were born, continuously reared and slaughtered in the country or region with a negligible BSE risk and passed ante-mortem and post-mortem inspections; / produsele de origine animală provenite de la bovine, ovine, caprine născute, crescute și sacrificate într-o țară sau regiune cu risc neglijabil de ESB și care au fost supuse examenelor ante-mortem și post-mortem cu rezultate corespunzătoare ;

(¹) (c) se gli intestini provengono da un paese o da una regione in cui sono stati segnalati casi indigeni di BSE:
if the intestines are sourced from a country or region where there have been BSE indigenous cases:
 dacă intestinele provin dintr-o țară sau regiune în care s-au înregistrat cazuri indigeni de ESB:

(¹) (i) gli animali sono nati dopo la data in cui ha cominciato a essere applicato il divieto di somministrazione ai ruminanti di farine di carne e ossa e ciccioli derivati da ruminanti; oppure/
the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been enforced; or/
 animalele au fost născute după data la care s-a aplicat interdicția de hrănire a rumegătoarelor cu făină din carne și oase și jumări provenite de la rumegătoare; sau

(¹) (ii) i prodotti di origine animale derivati da bovini, ovini e caprini non contengono né sono derivati dal materiale specifico a rischio di cui all'allegato V del regolamento (CE) n. 999/2001.
the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001.
 produsele de origine animală provenite de la bovine, ovine și caprine nu conțin și nu provin din materiale cu risc specific definite în Anexa V la Regulamentul CE 999/2001.

(1) e/o [II.2.B **Prodotti lattiero-caseari trasformati** (6) in una quantità pari o superiore al 50% del prodotto composto o prodotti caseari non conservabili in quantità tale che:

(¹) and/or [II.2.B **Processed dairy products** (⁶) in an amount of half or more of the substance of the composite product or not shelf stable dairy products in any quantity that:

(¹) și/sau [II.2.B **Produse lactate procesate** (⁶) într-o proporție mai mare sau egală cu 50% din produsul compus sau produse lactate perisabile în orice cantitate, care:

a) sono stati prodotti in un paese.....in uno stabilimento.....

(numero di riconoscimento/registrazione degli stabilimenti di origine dei prodotti lattiero-caseari contenuti nel prodotto composto autorizzato al momento della produzione per l'esportazione di prodotti lattiero-caseari verso il medico. Il paese di origine dei prodotti lattiero-caseari deve essere uno dei seguenti:

—lo stesso del paese di esportazione nella casella I.7,

— uno stato membro dell' Unione europea,

— un paese terzo autorizzato ad esportare nell'Unione latte e prodotti lattiero-caseari di cui all'allegato I, colonna A o B, del regolamento (UE) n. 605/2010, quando anche il paese terzo in cui è prodotto il prodotto composto è autorizzato, alle stesse condizioni, esportare nell'Unione latte e prodotti lattiero-caseari.

Il paese di origine indicato nella casella I.7 deve essere elencato nell'allegato I del regolamento (UE) n. 605/2010 e il trattamento applicato deve essere conforme al trattamento previsto in tale elenco per il paese interessato./

a) have been produced in the country.....in the establishment.....
(approval number/ registration number of the establishments of origin of the dairy products contained in the composite product authorised at the time of production for export of dairy products to the MD. The country of origin of the dairy products must be one of the following:

— the same as the country of export in box I.7,

— a Member State of the European Union,

— a third country authorised to export to the Union milk and dairy products in Column A or B of Annex I to Regulation (EU) No 605/2010, where the third country where the composite product is produced is also authorised, under the same conditions, to export to the Union milk and dairy products.

The country of origin indicated in box I.7 must be listed in Annex I to Regulation (EU) No 605/2010 and the treatment applied must be conform to the treatment provided for in that list for the relevant country./

) au fost produse în țara..... în unitatea.....

(numărul de autorizare al unității în care au fost obținute produsele lactate conținute de produsul compus, autorizate la data producției pentru exportul produselor lactate în MD. Țara de origine a produselor lactate trebuie să fie una din următoarele:

— aceeași ca țara exportatoare din caseta I.7;

— un stat membru al Uniunii Europene;

— o țară terță autorizată să exporte în Uniune lapte și produse lactate menționate în coloana A sau B a Anexei I la Reg. UE 605/2010, caz în care țara terță în care produsul compus obținut este de asemenea autorizată pentru exportul laptelui și al produselor lactate în Uniune, respectând aceleași condiții.

Țara de origine indicată în caseta I.7 trebuie să fie menționată în Anexa I la Regulamentul UE 605/2010, iar tratamentul termic aplicat trebuie să fie conform cu tratamentul prevăzut de lista pentru țara în cauză

II Attestato Sanitario
Health information
Informații de sănătate

II.a. Numero di riferimento del certificato:
Certificate reference number/
Număr de referință al certificatului

II.b.

(b) sono stati prodotti da latte ottenuto da animali: /have been produced from milk obtained from animals:/au fost produse din laptele provenit de la animale:

(i) sotto il controllo del servizio veterinario ufficiale:
under the control of the official veterinary service;
aflate sub controlul serviciului veterinar oficial;

(ii) appartengono ad aziende che non sono sottoposte a restrizioni per l'Afta Epizootica o la Peste Bovina; e
belonging to holdings which were not under restrictions due to foot-and-mouth disease or rinderpest; and
aparținând unor ferme care nu au fost obiectul unor restricții din cauza febrei aftoase sau a pestei bovine; și

(iii) sottoposti a regolare ispezione veterinaria tale da soddisfare le condizioni di sanità animale di cui al Capitolo I Sezione IX dell'Allegato III del Regolamento (CE) N° 853/2004 e della Direttiva 2002/99/CE
subject to regular veterinary inspections to ensure that they satisfy the animal health conditions laid down in Chapter I of Section IX of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and in Directive 2002/99/EC; / supuse unor inspecții sanitare veterinare regulate pentru a se asigura că acestea îndeplinesc condițiile de sănătate animală stabilite în capitolul I din secțiunea IX a Anexa III la Regulamentul (CE) 853/2004 și în Directiva 2002/99/CE.

(c) i latticini sono prodotti a partire da latte crudo ottenuto da: / are dairy products made from raw milk obtained from/ sunt produse lactate preparate din lapte crud obținut de la:

(1) [mucche, pecore, capre o bufali e prima dell'importazione nel territorio della Repubblica di Moldova sono stati sottoposti o sono stati prodotti a partire da latte crudo che ha subito:
either [cows, ewes, goats or buffaloes and prior to import into the territory of the Republic of Moldova have undergone or been produced from raw milk which has undergone

fie [vacii, oi, capre sau bivolițe care înainte de importul în Republica Moldova au fost supuse sau au fost produse din lapte crud care a fost supus:

(1) o [un trattamento di pastorizzazione che comporta un trattamento termico singolo con un effetto termico almeno equivalente a quello ottenuto con un processo di pastorizzazione di almeno 72 °C per 15 secondi e ove applicabile sufficiente a garantire una reazione negativa ad un test della fosfatasi alcalina applicata immediatamente dopo il trattamento termico;]
either [a pasteurisation treatment involving a single heat treatment with a heating effect at least equivalent to that achieved by a pasteurisation process of at least 72 °C for at 15 seconds and where applicable, sufficient to ensure a negative reaction to an alkaline phosphatase test applied immediately after the heat treatment;]
fie [unui tratament de pasteurizare implicând un singur tratament termic cu efect de încălzire cel puțin echivalent cu cel obținut prin procesul de pasteurizare la 72 °C timp de 15 secunde și acolo unde este cazul, suficient pentru a asigura o reacție negativă la testul fosfatazei alcaline, realizat imediat după tratamentul termic;]

(1) o [un processo di sterilizzazione, per ottenere un valore di F₀ uguale o maggiore di 3;]
or [a sterilization process, to achieve an F₀ value equal to or greater than three;]
fie [unui proces de sterilizare astfel încât F₀ să aibă o valoare mai mare sau egală cu trei;]

(1) o [un trattamento ad altissima temperatura (UHT) a non meno di 135 °C in combinazione con un tempo di tenuta adeguato;]
or [an ultra high temperature (UHT) treatment at not less than 135 °C in combination with a suitable holding time;]
fie [unui tratament la temperaturi foarte înalte (UHT) la nu mai puțin de 135 °C, o perioadă de timp adecvată;]

(1) o [un trattamento di pastorizzazione ad alta temperatura con un tempo breve (HTST), a 72°C per 15 secondi, o un trattamento con un effetto di pastorizzazione equivalente, applicato al latte con un pH più basso di 7 ottenendo, ove applicabile, una reazione negativa al test della fosfatasi alcalina;]
or [a high temperature short time pasteurisation treatment (HTST) at 72 °C for 15 seconds, or a treatment with an equivalent pasteurisation effect, applied to milk with a pH lower than 7,0 achieving, where applicable, a negative reaction to an alkaline phosphatase test;]
fie [unui tratament de pasteurizare la temperaturi înalte pe o perioadă scurtă de timp (HTST) la 72 °C timp de 15 secunde, sau unui tratament cu un efect echivalent pasteurizării aplicat laptelui cu un pH mai mic de 7.0 care determină, acolo unde este cazul, o reacție negativă la testul fosfatazei alcaline;]

(1) o [un trattamento di pastorizzazione ad alta temperatura con un tempo breve (HTST), a 72°C per 15 secondi, o un trattamento con un effetto di pastorizzazione equivalente, applicato due volte al latte con un pH uguale o maggiore di 7, ottenendo, ove applicabile, una reazione negativa al test della fosfatasi alcalina seguito da:
or [a high temperature short time pasteurisation treatment (HTST) at 72 °C for 15 seconds, or a treatment with an equivalent pasteurisation effect, applied twice to milk with a pH equal to or greater than 7,0 achieving, where applicable, a negative reaction to an alkaline phosphatase test, immediately followed by
sau [pasteurizării înalte pe o perioadă scurtă de timp (HTST) la 72 °C timp de 15 secunde, sau unui tratament cu un efect echivalent pasteurizării aplicat de două ori laptelui cu un pH mai mare sau egal cu 7.0 care determină, acolo unde este cazul, o reacție negativă la testul fosfatazei alcaline, urmat de:

(1) o [abbassando il pH inferiore a 6 per 1 ora] /
either [lowering the pH below 6 for 1 hour;] /
fie [reducerea pH-ului sub 6 timp de o oră]

(1) o [con riscaldamento aggiuntivo uguale o superiore a 72°C, combinato ad essiccazione;]
or [additional heating equal to or greater than 72 °C, combined with desiccation;] /
fie [încălzirea suplimentară la o temperatură mai mare sau egală cu 72 °C, combinată cu deshidratarea;]

(1) o [animali diversi da bovini, pecore, capre o bufali e prima dell'importazione nel territorio della Repubblica della Moldova sono stati sottoposti o sono stati prodotti con latte crudo che ha subito:
or [animals other than cows, ewes, goats or buffaloes and prior to import into the territory of the Republic of Moldova have undergone or been produced from raw milk which has undergone:
sau [animale, altele decât vacii, oi, capre sau bivolițe și înainte de importul în Republica Moldova au fost supuse sau au fost produse din lapte crud care a fost supus:

(1) o [un processo di sterilizzazione, per ottenere un valore di F₀ uguale o maggiore di 3;]
or [a sterilisation process, to achieve an F₀ value equal to or greater than three;]
fie [unui proces de sterilizare astfel încât F₀ să aibă o valoare mai mare sau egală cu trei;]

II Attestato sanitario Health information / Informații de sănătate	II. a. Numero di riferimento del certificato Certificate reference number/ Număr de referință al certificatului	II. b.
<p>(¹) o [un trattamento ad altissima temperatura (UHT) a non meno di 135 °C in combinazione con un tempo di mantenimento adeguato;] or [an ultra high temperature (UHT) treatment at not less than 135 °C in combination with a suitable holding time;] fie [unui tratament la temperaturi foarte înalte (UHT) la nu mai puțin de 135 °C în combinație cu o perioadă de timp adecvată;]</p> <p>(d) sono prodotti il o tra il e (¹).] were produced on or between and (¹).] au fost produse la sau între și (¹).]</p> <p>(¹) / e/ oppure [II.2.C Prodotti della pesca trasformati originari dello stabilimento riconosciuto n. (⁶) sito nel Paese (⁹)] and/or [II.2.C Processed fishery products that originate from the approved establishment No(⁶) situated in the country (⁹)] și/sau [II.2.C Produse pescărești procesate care provin dintr-o unitate autorizată cu nr (⁶) localizată în țara(⁹)]</p> <p>(¹) e/oppure [II.2.D ovoprodotti trasformati originari del paese autorizzato (⁹)] and/or [II.2.D Processed egg products that originate from the approved country (⁹)] și/sau [II.2.D Produse din ouă procesate care provin dintr-o țară autorizată (⁹)]</p> <p>Sono stati fabbricati a partire da uova provenienti da uno stabilimento che soddisfa le condizioni di cui alla sezione X dell'allegato III del Regolamento (CE) n. 853/2004 e che, alla data del rilascio del presente certificato, è indenne dall'influenza aviaria ad alta patogenicità quale definita dal Regolamento (CE) n. 798/2008 e/ were produced from eggs coming from an establishment which satisfies the requirements of Section X of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 or equivalent veterinary legislation in Republic of Moldova which at the date of issue of the certificate is free from highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008 and/ au fost produse din ouă care provin dintr-o unitate care îndeplinește cerințele Secțiunii X a Anexei III la Regulamentul (CE) 853/2004 sau legislației sanitar veterinare echivalente în Republica Moldova, care la data eliberării certificatului este liberă de gripă aviară înalt patogenă în sensul Regulamentului (CE) 798/2008 și /</p> <p>(1) II.2.D.1 [attorno al quale, in un raggio di 10 chilometri (comprendente se del caso il territorio di un paese limitrofo), non si sono verificati focolai di influenza aviaria ad alta patogenicità o di malattia di Newcastle almeno nei 30 giorni precedenti;] II.2.D.1 [within a 10 km radius of which [including, where appropriate, the territory of a neighbouring country,] there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days.] II.2.D.1 [pe o rază de 10 km [inclusiv, acolo unde este cazul, teritoriul unei țări vecine,] nu a existat niciun focar de gripă aviară înalt patogenă sau de boala de Newcastle de cel puțin 30 de zile.]</p> <p>Oppure /either/ fie</p> <p>(¹) II.2.D.2 [gli ovoprodotti sono stati trasformati: II.2.D.2 [the egg products were processed:/ II.2.D.2 [produse din ouă au fost procesate din:</p> <p>(¹) [l'albume liquido è stato trattato: either [liquid egg white was treated: fie [albușuri lichide tratate termic:</p> <p>(¹) [a 55,6 °C per 870 secondi;] either [with 55,6 °C for 870 seconds.] fie [la 55,6 °C timp de 870 secunde.]</p> <p>(¹) o [a 56,7 °C per 232 secondi;] or [with 56,7 °C for 232 seconds.] fie [la 56,7 °C timp de 232 secunde.]</p> <p>(¹) oppure [il 10 % di tuorlo salato è stato trattato a 62,2 °C per 138 secondi;] or [10% salted yolk was treated with 62,2 °C for 138 seconds.] sau [gălbenușuri sărate 10%, tratate la 62,2 °C timp de 138 secunde.]</p> <p>(¹) oppure [l'albume essiccato è stato trattato: or [dried egg white was treated: sau [albuș uscat tratat:</p> <p>(¹) o [a 67 °C per 20 ore;] either [with 67 °C for 20 hours.] fie [la 67 °C timp de 20 de ore]</p> <p>(¹) oppure [a 54,4 °C per 513 ore.] or [with 54.4 °C for 513 hours.] sau [la 54.4 °C timp de 513 de ore]</p> <p>(¹) oppure [le uova intere sono state trattate almeno: or [whole eggs were at least treated: sau [ouăle întregi au fost tratate cel puțin:</p> <p>(¹) [a 60 °C per 188 secondi;] either [with 60 °C for 188 seconds.] fie [la 60 °C timp de 188 de secunde.]</p>		

<p>II Attestato sanitario Health information / Informații de sănătate</p>	<p>II.a. Numero di riferimento del certificato Certificate reference number/ Număr de referință al certificatului</p>	<p>II.b.</p>
---	---	--------------

(¹) o [sono state completamente cotte.
or [completely cooked.]
sau [complet fierte.]

[le miscele di uova intere sono state portate almeno:
[whole egg blends were at least treated]:
[amestecuri de ouă întregi, tratate cel puțin]:

(¹) [a 60 °C per 188 secondi/
either [with 60 °C for 188 seconds.]
fie [la 60 °C timp de 188 secunde]

(¹) o [a 61,1 °C per 94 secondi. /
or [with 61,1 °C for 94 seconds.]
sau [la 61,1 °C timp de 94 secunde.]

Osservazioni Parte I: /Notes Part I:/ Note Partea I :

- Casella I.7.: Inserire il codice ISO del paese d'origine del prodotto composto a base di carne, stomaci, vesciche e intestini trattati compreso nell'elenco di cui all'allegato II, parte 2, della decisione 2007/777/CE e/o dei prodotti a base di latte trasformati di cui all'allegato I del regolamento (UE) n. 605/2010 della Commissione e/o dei prodotti della pesca trasformati di cui agli allegati I e II della decisione 2006/766/CE della Commissione e/o degli ovoprodotti trasformati di cui all'allegato I, parte 1, del regolamento (CE) n. 798/2008 della Commissione.
Box reference I.7.: insert the ISO code of the country of origin of the composite product containing meat product, treated stomachs, bladders and intestines as listed in Annex II, Part 2 to Decision 2007/777/EC and/or for processed dairy products in Annex I to Commission Regulation (EU) No 605/2010 and/or for processed fishery products in Annex I and II to Commission Decision 2006/766/EC and/or for processed egg products in Annex I Part 1 to Commission Regulation (EC) No 798/2008.
Rubrica I.7.: Introduceți codul ISO al țării de origine a produsului compus care conține produse din carne, stomaci, vezici și intestine enumerate în Anexa II, Partea 2 la Decizia 2007/777/CE și/sau produse lactate procesate enumerate în Anexa I la Regulamentul (UE) 605/2010 și/sau produse pescărești procesate enumerate în Anexa I și II la Decizia Comisiei 2006/766/CE și/sau produse din ouă procesate enumerate în Anexa I Partea 1 la Regulamentul Comisiei (CE) 798/2008.
- Casella I.11.: Nome, indirizzo ed eventuale numero di registrazione/riconoscimento degli stabilimenti di fabbricazione dei prodotti composti. Nome del paese d'origine, che deve coincidere con il paese d'origine indicato alla casella I.7.
Box reference I.11.: name, address and registration/approval number if available of the establishments of production of the composite product(s). Name of the country of origin which must be the same as the country of origin in box I.7.
Rubrica I.11.: nume, adresă și număr de înregistrare / autorizare, dacă este disponibil, al unităților de producție a produselor compuse. Numele țării de origine, care trebuie să fie același ca țara de origine din rubrica I.7.
- Casella I.15.: Numero di immatricolazione (carri ferroviari o container e veicoli stradali), numero del volo (aeromobili) o nome (nave). In caso di trasporto mediante container, indicare alla casella I.23. il numero totale dei container, il loro numero d'immatricolazione e l'eventuale numero di serie dei sigilli. In caso di operazioni di scarico e carico, lo speditore ne deve informare il PIF di introduzione nell'Unione europea.
Box reference I.15.: Registration number (railway wagons or container and road vehicles), flight number (aircraft) or name (ship). In the case of transport in containers, the total number of containers and their registration number and where there is a serial number of the seal it must be indicated in box I.23. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the border inspection post of introduction into the European Union.
Rubrica I.15.: Numărul de înregistrare (vagoane de tren sau container și vehicule rutiere), numărul zborului (aeronavă) sau numele (navă). În cazul transportului în containere, numărul total de containere și numărul de înregistrare al acestora și dacă există o serie a sigiliului trebuie să fie indicată în rubrica I.23. În caz de descărcare și încărcare, expeditorul trebuie să informeze punctul de inspecție la frontiera de intrare în Uniunea Europeană.
- Casella I.19.: Utilizzare il codice pertinente del sistema armonizzato (SA) dell'Organizzazione mondiale delle dogane, ad esempio: 16.01; 16.02; 16.03; 16.04; 16.05; 19.01; 19.02; 19.05; 20.04; 20.05; 21.03; 21.04; 21.05; 21.06.
Box reference I.19.: use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation: codes of the following headings: 16.01; 16.02; 16.03; 16.04; 16.05; 19.01; 19.02; 19.05; 20.04; 20.05; 21.03; 21.04; 21.05; 21.06.
Rubrica I.19.: folosiți Sistemul Armonizat de coduri (SA) corespunzător al Organizației Mondiale a Vămileor: codurile din următoarele rubrici: 16.01; 16.02; 16.03; 16.04; 16.05; 19.01; 19.02; 19.05; 20.04; 20.05; 21.03; 21.04; 21.05; 21.06.
- Casella I.20.: Indicare il peso lordo e il peso netto totali.
Box reference I.20.: indicate total gross weight and total net weight.
Rubrica I.20.: indicați greutatea brută și greutatea netă.
- Casella I.23.: Nel caso di contenitori o scatole, indicare il numero del contenitore e il numero del sigillo (se pertinente).
Box reference I.23.: for containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) must be included. / Rubrica I.23.: pentru containere sau cutii, dacă este cazul, trebuie să fie incluse numărul containerului sau al sigiliului.
- Casella I.28.: Impianto di fabbricazione: nome, indirizzo ed eventuale numero di riconoscimento degli stabilimenti di fabbricazione dei prodotti composti. Natura della merce: in caso di prodotti composti contenenti prodotti a base di carne, stomaci, vesciche e intestini trattati, indicare "prodotto a base di carne", "stomaci trattati", "vesciche trattate" o "intestini trattati". In caso di prodotto composto contenente prodotti lattiero-caseari indicare "prodotto lattiero-caseario". In caso di prodotti composti contenenti prodotti della pesca trattati, specificare se provengono dall'acquacoltura o se sono di origine selvatica. In caso di prodotti composti contenenti ovo prodotti specificare il contenuto percentuale di uova.
Box reference I.28.: manufacturing plant: insert the name and approval number if available of the establishments of production of the composite product(s). Nature of commodity: in case of composite products containing meat products, treated stomachs, bladders and intestines indicate 'meat product', 'treated stomachs', 'bladders' or 'intestines'. In case of composite product containing dairy products indicate 'dairy product'. In case of composite product containing processed fishery products specify whether aquaculture or wild origin. In case of composite product containing egg products specify the egg content percentage.
Rubrica I.28.: Unitatea de producție: introduceți numele și numărul de autorizare, dacă este cazul, al unităților de producție a produselor compuse. Tipul mărfurilor: în cazul produselor compuse care conțin produse din carne, stomaci, vezici și intestine indicați "produs din carne", "stomaci", "vezici" sau "intestine". În cazul în care produsul compus conține produse lactate indicați "produse lactate". În cazul în care conține produse pescărești procesate specificați dacă provine din acvacultură sau este de origine sălbatică. În cazul în care conține produse din ouă, specificați proporția ouălor.

II Attestato sanitario Health information / Informații de sănătate	II.a. Numero di riferimento del certificato Certificate reference number/ Număr de referință al certificatului	II.b.
<p>Parte II: /Part II:/ Parte a II-a:</p>		
<p>(¹) Barrare la dicitura non pertinente / <i>Keep as appropriate</i> / Păstrați după caz</p>		
<p>(²) Prodotti a base di carne di cui al punto 7.1 dell'allegato I del regolamento (CE) n. 853/2004 e stomaci, vesciche e intestini trattati di cui al punto 7.9 dell'allegato I del regolamento (CE) n. 853/2004 che sono stati sottoposti a uno dei trattamenti di cui all'allegato II, parte 4, della decisione 2007/777/CE. / <i>Meat products as laid down in point 7.1 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004 and treated stomachs, bladders and intestines as laid down in point 7.9 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004 that have undergone one of the treatments laid down in Annex II Part 4 to Decision 2007/777/EC.</i> Produsele din carne prevăzute la punctul 7.1 din Anexa I la Regulamentul (CE) 853/2004 și stomacurile, vezicile și intestinele tratate prevăzute la punctul 7.9 din Anexa I la Regulamentul (CE) 853/2004, care au fost supuse unuia dintre tratamentele prevăzute în Anexa II Partea 4 la Decizia 2007/777/CE.</p>		
<p>(³) In deroga al punto 4, le carcasse, le semicarcasse o le semicarcasse tagliate in non più di tre parti e i quarti non contenenti materiale specifico a rischio diverso dalla colonna vertebrale, compresi i gangli spinali, possono essere importati. Se non è richiesta la rimozione della colonna vertebrale, le carcasse o le parti di carcasse dei bovini contenenti la colonna vertebrale sono identificate con una striscia blu chiaramente visibile sull'etichetta di cui al regolamento (CE) n. 1760/2000. Nel caso di importazioni, al documento di cui all'articolo 2, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 136/2004 sono aggiunte informazioni sul numero di carcasse o parti di carcasse bovine per le quali è richiesta la rimozione della colonna vertebrale e sul numero di quelle per le quali non è richiesta la rimozione della colonna vertebrale. <i>By way of derogation from point 4, carcasses, half carcasses or half carcasses cut into no more than three wholesale cuts, and quarters containing no specified risk material other than the vertebral column, including dorsal root ganglia, may be imported. When removal of the vertebral column is not required, carcasses or wholesale cuts of carcasses of bovine animals containing vertebral column, shall be identified by a blue stripe on the label referred to in Regulation (EC) No 1760/2000. The number of bovine carcasses or wholesale cuts of carcasses, from which removal of the vertebral column is required as well as the number where removal of the vertebral column is not required shall be added to the document referred to in Article 2(1) of Regulation (EC) No 136/2004 in case of imports.</i> Prin derogare de la punctul 4, pot fi importate carcasele, semicarcasele sau semicarcasele trantate în cel mult trei părți și sferturile de carcasă care includ ganglionii rădăcinii dorsale și care nu contin material cu risc specific, în afară de coloana vertebrală. Atunci când nu se solicită îndepărtarea coloanei vertebrale, carcasele sau bucățile de carcase de bovine care au coloană vertebrală sunt identificate printr-o dungă albastră aplicată pe eticheta menționată în Regulamentul CE 1760/2000. În cazul importurilor, numărul de carcase sau de bucăți de carcase, de la care se solicită îndepărtarea coloanei vertebrale, precum și numărul de carcase pentru care nu se solicită îndepărtarea coloanei vertebrale se înscriu în documentul menționat la Art. 2 Alin. 1 din Regulamentul CE 136/2004.</p>		
<p>(⁴) Applicabile unicamente alle importazioni di intestini trattati. / <i>Only applicable to imports of treated intestines.</i> / Aplicabil numai pentru importurile de intestine tratate</p>		
<p>(⁵) In deroga al punto 3, le carcasse, le semicarcasse o le semicarcasse tagliate in non più di tre parti e i quarti non contenenti materiale specifico a rischio diverso dalla colonna vertebrale, compresi i gangli spinali, possono essere importati. Se non è richiesta la rimozione della colonna vertebrale, le carcasse o le parti di carcasse dei bovini contenenti la colonna vertebrale sono identificate con una striscia blu chiaramente visibile sull'etichetta di cui al regolamento (CE) n. 1760/2000. Per quanto riguarda le importazioni, al documento di cui all'articolo 2, paragrafo 1 del regolamento (CE) n. 136/2004 sono aggiunte informazioni specifiche sul numero di carcasse o parti di carcasse bovine per le quali è richiesta la rimozione della colonna vertebrale e sul numero di quelle per le quali non è richiesta la rimozione della colonna vertebrale. <i>By way of derogation from point 3, carcasses, half carcasses or half carcasses cut into no more than three wholesale cuts, and quarters containing no specified risk material other than the vertebral column, including dorsal root ganglia, may be imported. When removal of the vertebral column is not required, carcasses or wholesale cuts of carcasses of bovine animals containing vertebral column, shall be identified by a clearly visible blue stripe on the label referred to in Regulation (EC) No 1760/2000. Specific information on the number of bovine carcasses or wholesale cuts of carcasses, from which removal of the vertebral column is required and from which removal of the vertebral column is not required shall be added to the document referred to in Article 2(1) of Regulation (EC) No 136/2004 in case of imports.</i> Prin derogare de la punctul 3, pot fi importate carcasele, semicarcasele sau semicarcasele trantate în cel mult trei părți și sferturile de carcasă care includ ganglionii rădăcinii dorsale și care nu contin alt material cu risc specific, în afară de coloana vertebrală. Atunci când nu se solicită îndepărtarea coloanei vertebrale, carcasele sau bucățile de carcase de bovine care au coloană vertebrală sunt identificate printr-o dungă albastră clar vizibilă aplicată pe eticheta menționată în Regulamentul CE 1760/2000. În cazul importurilor, informații specifice cu privire la numărul de carcase sau de bucăți de carcase, de la care se solicită îndepărtarea coloanei vertebrale, precum și numărul de carcase pentru care nu se solicită îndepărtarea coloanei vertebrale se înscriu în documentul menționat la Art. 2 Alin. 1 din Regulamentul CE 136/2004.</p>		
<p>(⁶) "Latte crudo ed i prodotti lattiero-caseari": latte crudo e prodotti lattiero-caseari destinati al consumo umano come definiti nel punto 7.2 dell'Allegato I del Regolamento CE N° 853/2004. <i>Raw milk and dairy products means, raw milk and dairy products for human consumption as defined in point 7.2 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004.</i> / Prin lapte crud și produse lactate se înțelege, lapte crud și produse lactate destinate consumului uman așa cum sunt definite la Punctul 7.2 din Anexa I la Regulamentul CE 853/2004.</p>		
<p>(⁷) Data o date di produzione. Le importazioni di latte crudo e di prodotti a base di latte non sono consentite se sono stati ottenuti prima della data di autorizzazione all'esportazione nell'Unione europea del paese terzo, o di parte di esso, di cui ai punti 1.7. o 1.8., o durante un periodo in cui l'Unione europea ha emanato misure restrittive nei confronti delle importazioni di latte crudo e di prodotti a base di latte da tale paese terzo, o da parte di esso. <i>Date or dates of production. Imports of raw milk and dairy products shall not be allowed when obtained either prior to the date of authorization for exportation to the European Union of the third country or part thereof mentioned under 1.7 and 1.8, or during a period where restrictive measures have been adopted by the European Union against imports of raw milk and dairy products from this third country or part thereof.</i> Data sau datele de producție. Importurile de lapte crud și produsele lactate nu sunt permise când acestea au fost obținute fie înainte de data autorizării pentru exporturi în Uniunea Europeană dintr-o țară terță sau dintr-o regiune a acesteia menționate la 1.7 și 1.8, sau într-o perioadă în care Uniunea Europeană a adoptat măsuri restrictive cu privire la importurile de lapte crud și de produse lactate din țara terță sau din regiuni ale acesteia.</p>		

II Attestato sanitario Health information / Informații de sănătate	II. a. Numero di riferimento del certificato Certificate reference number/ Număr de referință al certificatului	II. b.
<p>(⁸) Numero dello stabilimento per prodotti della pesca autorizzato a esportare nell'UE / <i>Number of the fishery product establishment authorised to export to the MD.</i> / Numărul unităților autorizate să exporte produse pescărești în MD.</p> <p>(⁹) Paese d'origine autorizzato a esportare nella MD / <i>Country of origin authorised to export to the MD.</i> / Țara de origine autorizată să exporte în MD.</p> <p>(¹⁰) In caso di prodotti composti contenenti solo ovoprodotti o prodotti della pesca, si può accettare la firma di un ispettore ufficiale / <i>In case of composite products containing only egg or fishery products the signature of an official Inspector can be accepted.</i> / În cazul produselor compuse care contin numai ouă sau produse pescărești, poate fi acceptată semnătura unui inspector oficial.</p> <p>— Il colore della firma deve essere diverso da quello del testo a stampa. La stessa norma si applica ai timbri diversi da quelli a secco o in filigrana. / <i>The colour of the signature shall be different to that of the printing. The same rule applies to the stamp other than those embossed or watermarked.</i> / Culoarea semnăturii trebuie să fie diferită de cea a textului tipărit. Aceeași regulă se aplică stampilei, cu excepția celor în relief sau filigran.</p>		
<p>Veterinario ufficiale / Ispettore ufficiale <i>Official veterinarian / Official inspector</i> / Medic veterinar oficial / inspector oficial</p>		
Nome e cognome (in stampatello) / <i>Name (in capital letters):</i> Nume (cu majuscule) :	Titolo e qualifica / <i>Qualification and title:</i> Titlul și calificare	
Data: / <i>Date</i> / <i>Data</i>	Firma: / <i>Signature</i> / <i>Semnătură:</i>	
Timbro: / <i>Stamp</i> / <i>Ștampilă</i>		